

sin embargo, ajenos los tonos épicos, en especial en los poemas que recogen su experiencia durante los años de la Resistencia.

Algunos de los volúmenes poéticos más importantes de Thrakiotis son: *En el camino libre* (1932), *Nosotros no pasaremos* (1932), *Soledad con luz y sin ventanas* (1939), *Desplegamos bandera nuestra la primavera* (1955), *Sinfonía de la rosa órfica* (1957), *El hombre del amor y de la ceniza* (1963). En 1964 publicó una selección general de sus poesías con el título de *Senda y estaciones*.

Actualmente se supone al poeta en prisión o detenido en su casa.

BREVE ANTOLOGIA POETICA DE KOSTAS THRAKIOTIS

DIBUJOS SILENCIOSOS EN EL AGUA

*Este cálido beso del sol
Rosa dorada
En el extremo de los dedos
Nadie me ordenó aceptarlo*

*Una mariposa que voló
Quizás una alondra que ríe
En el embravecido mar del Sur*

*Y la virginidad de su silencio
Se encuentra en la sombra que refleja
El fondo del agua*

Bajad y la veréis

*Un rayo de sol en la frente
Y los espejos de plata
Bosquejarán su sombra pura:
Un sol con flores.*

Nota. Respetamos estrictamente la puntuación y las mayúsculas iniciales de los textos originales de Thrakiotis. Los dos primeros poemas pertenecen a la época juvenil. Los restantes, al período de la Resistencia y postguerra.

*Extiende el arco tuyo más allá de los mares
Y los alegres naranjos
Vuelve tu corazón al horizonte
Y húndete en las sombras
Con los cabellos esculpidos como ídolos
Los rostros infantiles a la luna
Que se marchan siempre al orden eterno
Y a los cielos cuyo fuego no se apaga.*

*Ilumina aquí la noche también desde los tiempos antiguos
Y el mar se duerme en el lecho del Océano
Siempre quieto en los silentes pasos de la arena
Cuyo sol no baja la luz
por su cubierta y por el Amor*

*Bajel llameante en el viento tropical
Con los frutos cargados
Las frentes que oscurecen ábsides triunfales
Y en los idilios de los labios el transporte del Amor
Toca el Otoño de las mieles.*

*Días luminosos
No vendréis jamás
Ecos apagados en las aguas
Días perdidos en las alas de los pájaros
Y en los colores de mil luces
Os despido.*

VOZ DE LA PIEDRA

*Este inicuo crepúsculo
En que nos hallamos caminando escalando los picachos
Jugando con la muerte con manos llagadas
En el valle estrecho del silencio una vela se derrite
Y la muerte acecha con las estrellas.*

*Piedra amarga piedra dura madre nuestra llegaste a ser y almohada
Nos dolimos de ti y te amamos
Como si fueras madre, mujer o hermana.*

*En las horas críticas nos acompañaste
Nos dominaste y te hicimos nuestra
Y deviniste canción en nuestras manos, celidónica esperanza.*

Piedra amarga piedra dura madre mujer y hermana nuestra.

**LA NOCHE
CON LA LLUVIA**

*En los campos ensangrentados
cae la noche feroz
Y todas las viejas tumbas se abren para recibirla.*

*Escuchad cómo aúlla el aire con pena punzante
Escuchad cómo afila sus uñas desgarradoramente.*

¿Qué hora es? ¿Qué hora será?

*No hay hora para los que permanecen en vigilia
No hay hora para aquellos que están muertos.*

*El viento solamente y la lluvia
El viento, la noche y la lluvia permanecen en vigilia con nosotros.*

*Injusta vida odiada en los días cenicientos del hambre
El aire expulsa las hojas y las danzas macabras se multiplican.*

*El enemigo pisotea nuestro umbral
Con fusil en alto y con espada.*

*—Ah, cuántos cuerpos horripilantes meteoros al sol
bostezan macabramente bajo el viento y la lluvia!*

*Miles de úlceras abrió la tierra, gime el aire a duelo.
Ceniza en la ceniza las casas los campos nuestros y la tierra*

Tierra congelada tierra calcinada.

NUESTRA CASA EN LA GUERRA

*Guerra y cae la nieve
Fúnebre mortaja sobre la tierra
Negros cuervos hollaron nuestra tierra
Y cubrieron nuestro turbio cielo.*

*Ahora ¿dónde están las golondrinas primaverales?
¿Dónde están las aves de la primavera?*

*Ninguna estrella sobre nuestras casas
Ninguna luz en la morada paterna
Sin fuego el hogar y la mesa vacía.*

*Ah, ¿dónde dormiremos esta noche?
¿Dónde descansaremos en los fríos atardeceres
Bajo el helado Bóreas
El tiempo que falten nuestros hermanos?*

*En su negro lodo este año
Nos llegó el otoño tardo
Con el fuego del sacrificio que conduce
A los pueblos a su astro predestinado.*

*Vida y muerte para nosotros son lo mismo.
¿Para qué esperar ya?
El nuevo día ¿qué puede traernos?
¿Qué puede traernos el otro año?*

*Respiramos la muerte
Dormimos con la muerte desnudos y hambrientos
Nos arrastramos con los gusanos
Como los gusanos y alimento para los gusanos.*

*También los frutos se corrompieron en la tierra
Las espigas sin siega se secaron
¿Quién apacentará nuestros rebaños?
¿Quién ordeñará ahora las vacas?*

**LA GRAN
PREGUNTA**

*Los cadáveres que duermen
En los depósitos sin caricia de hermano
Las aldeas que humean
Los niños pequeños que lloran en las cunetas ensangrentadas
Nos embargan con su hondo duelo.*

*Si nos preguntan con sus ojos asombrados
¿Qué les diremos?*

*Más allá están rugiendo los pesados cañones
Segando nuestra desesperanza
Y que sigan inmóviles los arados en el campo
Hasta que cese el tronar de la metralla
Seguiremos cantando nuestra canción por Libertad.*

*Hermanos míos, de cualquiera tierra
Hermanos míos de siempre y para siempre
Extiendo mis manos a vosotros
A vuestro dolor tiendo mis brazos
Más allá de las fronteras en que nos asesinan
Más allá de los límites del pecho
Aunque cielos y territorios nos separen
La sonrisa del sol nos une al menos.*

*Hermanos míos de la tierra entera
Soy aquel que fusilan cada aurora
Cavando la misma fosa común aquí junto a vosotros
Bajo el cielo despejado que se ríe
Sobre nuestros cabellos altivos impasibles.*

*Os estrecho las manos con calor
Y circulo en vuestra sangre
Y respiro vuestra misma fiebre.*

*Igual color poseen nuestros días
El mismo gusto acre
El mismo espacio de cada uno de vosotros
Y lo repartimos con vosotros
Como el pobre pan negro.*

*Traducciones directas del griego de
Miguel Castillo Didier*